

Kamerkoor Vocoza

o.l.v. Ira Spaulding



**Bless
the
Beasts
and
the
Children**

Programma juni 2000

**SOUNDSHOP
VERHUUR**

- GELUIDSINSTALLATIES
- MUZIEKINSTRUMENTEN



The Sound Shop

Voor al Uw muziekinstrumenten

WITTE DE WITHSTRAAT 102
1067 ZG AMSTERDAM
TELEFOON 020 - 616 34 00

Open: maandag 12.00-18.00 uur
Donderdag 12.00-17.00 uur - Overige dagen 10.00-18.00 uur

ELEANOR ROOSE VELT LAAN 106/100
1105 CL AMSTELVEEN - KOSTVERLORENHOF
TELEFOON 020 - 640 81 11

Open: maandag gesloten
Donderdag 12.00-21.00 uur - Overige dagen 10.00-18.00 uur



„De Duiventil”

GROEPSAKKOMMODATIE

VOOR EEN GEZELLIG EN MUZIKAAL WEEKEND

GROEPSAKKOMODATIE DE DUIVENTIL IN NUNSPEET .

VOLLEDIGVERZORGD VANVRIJD AGAVOND TOT ZONDAGMIDDAG
VOOR f 170,- PER PERSOON .
GROEPEN VAN 18 TOT 100 PERSONEN .

UITGEBREIDE INFORMATIE :
POSTBUS 33,8070 AA NUNSPEET .
TEL . 0341 - 252 352, FAX 0341 - 261 500
EMAIL : DUIFT @WXS .NL

.....

Bless the Beasts and the Children

Kamerkoor Vocoza
ol.v. Ira Spaulding
m.m.v. Gerrie Meijers (piano)

Benediction - Robert Carwithen

I The Place of the Blest - Randall Thompson

II The Blue Bird - Charles V. Stanford

The Pelican - Ernst Bacon

De Animals a-Comin' - Marshall Bartholomew

pauze

The Glow-Worm - Paul Lincke

III O hush thee, my babie - Arthur Sullivan

Two Little Flowers - Charles Ives

De Pruimeboom - Albert de Klerk

IV Friday Mornings - Dana Seufert

1. The Whole Duty of Children

2. The Swing

3. Rain

4. My Shadow

5. From a Railway Carriage

V I Bought Me a Cat - Aaron Copland

The Teddy Bears' Picnic - John Bratton

Tiger - William Blake

Benediction - Peter C. Lutkin

**U wordt vriendelijk verzocht
uw eventuele MOBIELE TELEFOON uit te schakelen**

.....

Introductie

Het zomerconcert van Kamerkoor Vocoza heeft dit jaar als thema 'kinderen en dieren'.

Op het programma staan sfeervolle stukken uit de laat-negentiende en

zowel bekende als onbekende componis-
blokken III en IV zijn gewijd aan com-
, terwijl de drie blokken daaromheen (I,
dieren bevatten. Het concert begint en
edicties op dezelfde oudtestamentische



t de verbeelding en vormen van oudsher
spiratiebron voor kunstenaars. Onder de
rten die vanavond hun muzikale opwach-
, is een bijzondere rol voor de pelikaan
gd. In *The Place of the Blest* zet Randall
ipson een opmerkelijke tekst uit de Mid-
leleeuwen, waarin de pelikaan met de
mens en met Jezus vergeleken wordt.
De overige delen van deze compositie
voor vrouwenkoor dragen eveneens een
religieus karakter. Lichtvoetiger, zelfs
ronduit melig, is het gedicht dat als
basis dient voor de tweestemmige canon
The Pelican van Ernst Bacon.

Tamme dieren verschaffen ons voedsel, vervoer
en gezelligheid. Ze maken ook grappige geluiden, die in het spitse – en enigszins aan-
gepaste – kinderlied *I bought me a cat* worden nagebootst. Ook minder voor de hand
liggende diersoorten kunnen veel voor de mens betekenen, zoals blijkt uit *The Glow-
Worm* voor mannenkoor. Met wilde dieren gaat het anders. We voelen ontzag voor de
tijger vanwege zijn vurige kracht (*The Tiger*), we bewonderen op afstand de onbereikba-
re vogel (*The Blue Bird*) en we doen ons best om de beer van menselijke trekken te
voorzien (*The Teddy Bears' Picnic*). Maar laten we niet vergeten dat in moeilijke tijden
dier en mens lotgenoten zijn geweest, bijvoorbeeld op de ark van Noach. In de negro-
spiritual *De Animals a-Comin'* klinkt een kleurrijk relaas van deze bijbelse episode.

Vertederd en ontroerd kijken volwassenen tegen kleine kinderen aan. Deze gevoelens klinken door in *Two Little Flowers*, waarin de unisono melodie gesteund wordt door sierlijke arabesken in de pianopartij. Ook in *De Pruimeboom* van Albert de Klerk komt een voorbeeldig kind in actie: de dialoog tussen de brave Jantje en zijn tevreden vader wordt in de stijl van een renaissance madrigaal weergegeven. Maar hoe onberispelijk een kind ook is, de ouders blijven altijd bezorgd over zijn toekomst. Het contrast tussen de kinderlijke onschuld en de boze wereld van de grote mensen vormt het onderwerp van het intieme wiegelied *O hush thee, my babie*. Ter afsluiting van dit programmaonderdeel over kinderen klinkt *Friday Mornings*, een reeks frisse miniaturen waarvan de laatste twee een kijkje in de belevingswereld van het kind zelf bieden.

Vocoza houdt u op de hoogte van komende programma's

U kunt uw adres op onze mailinglist laten zetten middels de intekenlijst bij de kassa of via email: vocoza@dds.nl.

Woord van dank

Kamerkoor Vocoza bedankt speciaal de volgende mensen voor hun medewerking:

Michel Khalifa voor de introductie, en de volgende adverteerders:

De Duiventil, The SoundShop en Café King Arthur.

.....

Kamerkoor Vocoza

Vocoza, afkorting van Vondelpark Concertgebouwbuurt Zangers werd opgericht in 1980. Sinds september 1990 heeft Ira Spaulding de muzikale leiding bij Vocoza. Het koor bestaat uit 24 geschoolde amateurzangers, waarvan zes per stemsoort. Het repertoire van het koor beslaat bijna alle stijlperiodes.

De professionele aanpak en vernieuwende programmering van Ira Spaulding resulteerde recent in een aantal originele en spraakmakende uitvoeringen. Zo passeerden de 'B's' van Bach, Britten, Bruckner en Bernstein, programma's met madrigalen en *negro spiri - tuals*, de *Messiah* van Händel en een aantal unieke twintigste eeuwse Amerikaanse koorwerken de revue.

In juni 1996 werd een succesvolle toernee door Duitsland, Zwitserland en Nederland afgesloten met een radio-opname voor de Concertzender. Op het programma stond *400 jaar geestelijke en wereldlijke koormuziek*. In oktober 1996 werd een radio-opname gemaakt voor het KRO-programma *de Korenbeurs*. Dit mini-programma stond in het teken van de romantische muziek: Brahms en Schubert.

Begin 1997 werd een programma uitgevoerd met als thema *Sons and Lovers* rond Amerikaanse componisten als Barber en Thompson. In juni 1997 stonden *The Unicorn*, *The Gorgon and The Manticore* van Gian Carlo Menotti en *The Seven Last Words of Christ*



van Théodore Dubois op het programma. In januari 1998 werd een succesvolle uitvoering gegeven van de *Nelson Mis* van Haydn, het *Gloria* van Vivaldi en

het *Ave Verum* van Mozart. Het seizoen werd afgerond met een programma bestaande uit twee delen. voor de pauze muziek van Brahms, Schubert, Schumann en Reger, na de pauze een aantal lichte stukken: *Hit that jive Jack*, *Georgia on my mind*, *Satin Doll*, *O Lady be Good*, *New York State of Mind* etc. Op 7 juni 1998 trad het koor hiermee op in het AVRO radio-programma *Spiegelzaal*. Kerst 1998 werd opgefleurd met een serie geslaagde kerstoptreders, en in juni 1999 werd *Oud & Nieuw in de zomer* gevierd met Bach, Pärt, Thompson & Bright. In februari van dit jaar werd de *Petite Messe Solennele* van G. Rossini ten gehore gebracht voor twee volle zalen. Kort daarop werd in de Engelse Kerk op het Begijnhof het Requiem van Gabriël Fauré uitgevoerd ter gelegenheid van de dodenherdenking.

Sopranen: Henny Brouwer, Rineke Dooyewaard, Camiel Eijckelhoff, Iris Kuipers, Hanneke Maarse, Syta Troelstra en Ingrid Wentink.

Alten: Loes Aartsen, Olga Hasenack, Ester Jonk, Annemieke Löwenthal en Annemarie de Vos.

Tenoren: Michel Khalifa, Frans Moens, Pieter Nieuwint, Matthijs Vlaar en Jelle Broer.

Bassen: Bram Bos, Laurens van der Klis, Ed Roest, Ton Tegelaar en Menno Tummers.

Nieuwe leden

Met ingang van het nieuwe seizoen heeft Kamerkoor Vocoza plaats voor een bas en een tenor. Zang-/ koorervaring is vereist. Voor informatie over Vocoza kunt u bellen met 020 - 41 22 443.

Komende programma's

G.F. Händel - Messiah (jubileumconcert)

zaterdag 10 februari 2001, 20.15 uur, Nieuwe Kerk, Haarlem

zondag 11 februari 2001, 15.15 uur, Waalse Kerk, Amsterdam

Musical M&Ms (Madrigalen, Motetten, Magnificats en Missen)

zaterdag 16 juni 2001, 20.15 uur, Doopsgezinde Kerk, Haarlem

zondag 17 juni 2001, 20.15 uur, Waalse Kerk, Amsterdam

Adres: Kamerkoor Vocoza, Akkerroos 35, 3892 XM Zeewolde.

Tel/fax: 020 877 3032. **Email:** vocoza@dds.nl

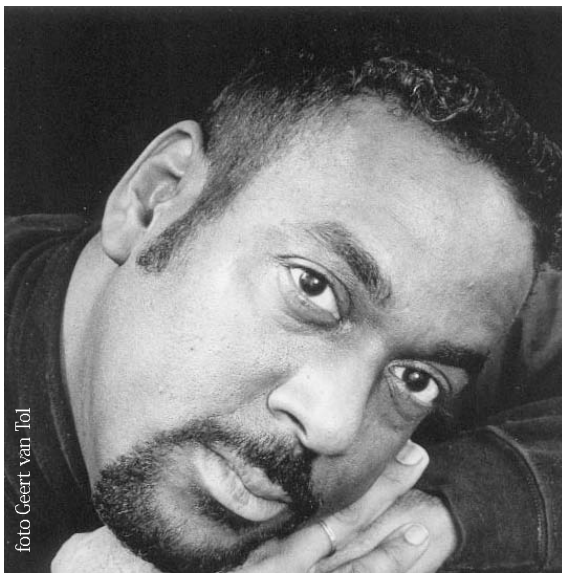


foto Geert van Tol

.....

Ira Spaulding

Ira Spaulding is al meer dan vijftientig jaar actief als koordirigent. In die 25 jaar heeft hij verschillende koren gedirigeerd in Amerika en Nederland. Van oratoriumkoren tot een jazz vocaal ensemble, vrouwen- en mannenkoren, de St. Petersburg Boychoirs, kamerkoren en het Groot Omroepkoor van de NOB. Maar ook deed hij als koorzanger in die periode ervaring op met symfonisch repertoire –van Carnegie Hall tot het

Concertgebouw en onder leiding van dirigenten als Leonard Bernstein, Robert Shaw, James Levine en Seiji Ozawa– en met operauitvoeringen van Janacek tot Puccini en in landen als Spanje en Roemenië!

Sinds het seizoen '90-'91 is Ira Spaulding dirigent van het kamerkoor Vocoza. Onder zijn leiding heeft het koor een naam opgebouwd met interessante programma's als *the B's*, met componisten als Bernstein, Bruckner, Britten en Byrd, de complete *Messiah*, de *Chansons* van Debussy en Ravel, en het programma *Death Through the Musical Ages* (*Funeral Music for Queen Mary* (Purcell), *Begrabnis Musik* (Brahms) en het *Requiem* van Mozart), dat het koor ook tot in Duitsland bracht. In 1998 volgden o.a. uitverkochte concerten van Haydns *Nelson Mis*. Ira Spaulding is blij met het feit dat Vocoza, als één van de weinige koren in Nederland, *Negro Spirituals* zingt met de juiste klank en stijl. Kortom, een koor met enorme flexibiliteit en mogelijkheden.

Het andere koor van Ira Spaulding is het CREA Oratorium koor, dat hij sinds 1991 dirigeert. Met dit grootkoor brengt hij niet alleen het voor de hand liggende oratoriumrepertoire maar ook werken als het *Jazz Requiem* van Nils Lindberg in de Nederlandse première, stukken van de Amerikaanse componisten Daniel Pinkham (*Christmas and Wedding Cantatas*) en Randall Thompson (*Peaceable Kingdom*), en de *Petite Messe Solonelle* van Rossini met piano en harmonium. In de zes seizoenen van zijn dirigentschap heeft het koor nooit een programma herhaald zodat het repertoire aanzienlijk is gegroeid. Daarop staan onder meer diverse werken van Haydn (*Die Schöp -*

fung, Paukenmesse, Theresiënmesse, en *Te Deum*), Mozart (*Vespers* en *Krönungsmesse*), de *Elias* van Mendelssohn (uitgevoerd in het Concertgebouw), de *Chichester Psalms* van Bernstein, het *Magnificat* van J.S. Bach, Ramirez' *Missa Criola*, en verder Requiem van Fauré, Brahms en Verdi (dat ook in Frankrijk werd uitgevoerd).

Behalve zijn werk als koördirigent is Ira Spaulding als docent verbonden aan het Sweelinck Conservatorium te Amsterdam en is hij een veelgevraagd concertzanger. Hij is regelmatig te horen als Christus in de *Mattheüs Passie* van J.S. Bach (maar ook de aria's in de *Mattheüs* en *Johannes*), in missen van Mozart en Haydn, en oratoria van Händel en Mendelssohn. Recitals heeft hij gezongen in Oostenrijk, Hongarije, Slowakije, België, Duitsland en natuurlijk de VS. In de Verenigde Staten studeerde hij bij Robert Simpson aan het *Westminster Choir College* in Princeton New Jersey (Bachelor of Music) en de *Eastern Kentucky University* (Master of Music). In Nederland wordt hij gecoached door Aafje Heynis.

.....

Gerrie Meijers

Gerrie Meijers volgde haar opleiding aan het Stedelijk Conservatorium te Arnhem. Zij studeerde orgel bij Johan van Dommele en Hans van Nieuwkoop. In 1985 behaalde zij het diploma Docerend Musicus en in 1987 - met onderscheiding - het diploma Uitvoerend Musicus. Tevens studeerde zij piano bij Arthur Hartong en Jacques Hendriks, waarvoor zij in 1988 afstudeerde.

Gerrie Meijers is organiste van de Remonstrantse Kerk te Haarlem en heeft een uitgebreide praktijk als begeleidster. Zij gaf talrijke concerten in binnen- en buitenland en maakte diverse radio-opnamen. Met de sopraan Wieke Ubels vormt zij een vast duo, zowel voor piano als orgel, waarbij de nadruk ligt op het niet-alledaagse repertoire.

Zij won prijzen op internationale orgelconcoursen in Toulouse en Nijmegen.



.....

Bless the Beasts and the Children

Benediction I

The Lord bless you and keep you
The Lord make His face to shine upon you,
and be gracious unto you.
The Lord lift up his countenance upon you
and give you peace. Amen, Amen.

Tekst: Numeri 6: 24-26
Muziek: Robert Carwithen

THE PLACE OF THE BLEST

Muziek: Randall Thompson (1971)

I. The Carol of the Rose

Go, pretty child, and bear this flow'r
Unto thy little Saviour;
And tell him, by that bud now blown,
He is the Rose of Sharon known:
When thou hast said so, stick it there
Upon his bib or stomacher:
And tell him (for good handsell too)
That thou hast brought a whistle new,
Made of a clean straight oaten reed,
To charm his cries (at time of need);
Tell him for coral, thou hast none;
But if thou hadst, he should have one;
But poor thou art, and known to be
Ev'n as moniless as he.
Lastly, if thou canst win a kiss
From those mellifluous lips of his,
Then never take a second one
To spoil the first impression.

Tekst: Robert Herrick (1591 - 1674)

II. The Pelican

Pelicanus is the word
for a certain breed of bird
Who truly is a crane, Egypt is his domain.
There are two kinds thereof;
near to the Nile they live;
One of them dwells in the flood
the fishes are his food;
The other lives in the isles on lizards,
crocodiles, serpents, and stinking creatures,
And beasts of evil nature.
In Greek his title was Onocrotalos,
which is longum rostrum, said
In the Latin tongue instead,
or long-beak in our own.

Of this bird it is known
that when he comes to his young,
They being grown and strong,
and does them kindly things,
And covers them with his wings,
The little birds begin fiercely to peck at him;
They tear at him and try
to blind their father's eye.
He falls upon them then
and slays them with great pain,
Then goes away for a spell, leaving them
where they fell.

countenance - gelaat; *bud* - bloemknop; *bib* - slab; *stomacher* - rompertje; *handsell* - geschenk; *mellifluous* - zoetvloeiend; *crane* - kraanvogel; *slay* - doden; *lore* - leer, wetenschap; *wrath* - toorn; *blazing* - vlammend;

On the third day he returns,
and thereupon he mourns,
Feeling so strong a woe
to see the small birds so
That he strikes his breast with his beak
until the blood shall leak.
And when the coursing blood
patters his lifeless brood,
Such virtue does it have
that once again they live.

Know that this pelican signifies Mary's Son;
The little birds are men restored to life again
From death, by that dear blood
shed for us by our God.

Now learn one meaning more,
revealed by holy lore:
Know why the small birds try
to peck their father's eye,
Who turns on them in wrath
and puts them all to death.
Men who deny the light
would blind God's blazing sight,
But on such people all
his punishment will fall.
This is the meaning I find;
now bear it well in mind.

Tekst: Philippe de Thau (1120)
Vertaling: Richard Wilbur (1956)

**III. The white island:
or place of the Blest**
In this world (the Isle of Dreams)
While we sit by sorrow's streams,
Tears and terrors are our themes
Reciting:

But when once from hence we fly,
More and more approaching nigh
Unto young Eternity
Uniting:

In that whiter Island,
where Things are evermore sincere;
Candor here, and lustre there
Delighting:

There no monstrous fancies shall
Out of hell an horror call,
To create (or cause at all)
Affrighting.

There in calm and cooling sleep
We our eyes shall never steep;
But eternal watch shall keep,
Attending

Pleasures, such as shall pursue
Me immortaliz'd, and you;
And fresh joys, as never to
Have ending.

Tekst: Robert Herrick (1591 - 1674)

IV. Alleluia. Amen.

pauze

The Blue Bird

The lake lay blue below the hill,
O'er it, as I looked, there flew
Across the waters, cold and still
A bird whose wings were palest blue.
The sky above was blue at last,
The sky beneath me blue in blue,
was blue in blue.

A moment, ere the bird had passed,
It caught his image as he flew
The lake lay blue below the hill

Tekst: Mary E. Coleridge

Muziek: Charles Villiers Stanford, Op.199 No.
3 (1853-1924)

The Pelican

O a wonderful bird is the pelican,
His beak holds more than his belican,
In his beak he can hold enough food for a
week,
I wonder how the helican
the pelican, the helican.
O a wonderful bird is the pelican.

Muziek: Ernst Bacon

De Animals a-Comin'

Dere's animals an' animals an' animals
an' animals an' animals an' animals
Yes, Lawd!

De animals a-comin'; one by one,
De ol' cow chemin' on a carraway bun;
De animals a-comin', two by two,
De elephant an' de kangaroo.
De animals a-comin', three by three,
De bear an' de bug an' de bumblebee.
Oh, de animals a-comin', fo' by fo',
De ol' hippopotamus stuck in de do'.
De animals a-comin' five by five,
Thus de animals did arrive.
Hallelu! Hallelujah to de Lamb!

Oh, de animals a-comin, six by six,
De hyena laffin' at de monkey's tricks.
De animals a-comin', seb'n by seb'n,
De ol' fat pig says: "Who's dat shevin'?"
De animals a-comin', eight by eight,
Noah hollered out: "Shut dat gate!"

Oh, de animals a-comin', nine by nine,
Noah hollered out: "Cut dat line!"

Oh, de animals a-comin', ten by ten,
De ol' ark blew its whistle then,
An' nobody knew where dey was at
Till de ark dun bump on Ararat!
Hallelu, Hallelujah to de Lamb!

Tekst: negro-spiritual

Arrangement: Marshall Bartholomew (1936)

belican - 'belly can'; *helican* - 'hell he can'

caraway bun - kummelbroodje; *bumblebee* - hom-
mel; *hippopotamus* - nijlpaard

The Glow-Worm

Glow, little glow-worm, glimmer, glimmer,
Shine little glow-worm, glimmer, glimmer,
Lead us lest too far we wander,
Love's sweet voice is calling yonder!
Shine, little glow-worm, glimmer, glimmer,
Shine, little glow-worm, glimmer, glimmer,
Light the path below, above,
And lead us on to love!

Glow, little glow-worm, fly of fire,
Glow, like an incandescent wire,
Glow for the female of the specie,
Turn on the A C and the D C;
This night could use a little brightnin',
Light up, you li'l ol' bug of lightnin',
When you gotta glow, you gotta glow,
Glow, little glow-worm, glow.

Glow, little glow-worm, glow and glimmer,
Swim through the sea of night, little swimmer,
Thou aeronautical Boll-Weevil,
Illuminate yon woods primeval;
See how the shadows deep and darken,
You and your chick should get to sparkin'
I gotta gal that I love so,
Glow, little glow-worm, glow.

Glow, little glow-worm, turn the key on,
You are equipped with taillight neon;
You got a cute vest pocket Mazda,
Which you can make both slow or "fazda";
I don't know who you took a shine to,

incandescent - oplichtend; *bug* - kever; *Boll-Wee-vil* - katoenrups; *primeval* - oer-; *vest pocket*

Or who you're out to make a sign to,
I gotta gal that I love so,
Glow, little glow-worm, glow,
Glow, little glow-worm, glow...

Tekst: Lilla C Robinson

Muziek: Paul Lincke

O hush thee, my babie

O hush thee, my babie, thy sire was a knight,
Thy mother a lady both gentle and bright;
The woods and the glens from the tow'rs
which we see,
They're all belonging to thee.
O hush thee, my babie.

O fear not the bugle, though loudly it blows;
It calls but the warders that guard thy repose;
Their bows would be bended, their blades
would be red,
Ere the step of a foeman draws near.
O hush thee, my babie.

O hush thee, my babie,
the time soon will come,
When thy sleep shall be broken
by trumpet and drum.
Then hush thee, my darling,
take rest while you may,
For strife comes with manhood,
and waking with day.
O hush thee, my babie.

Tekst: Sir Walter Scott

Muziek: Arthur Sullivan (1986?)

Mazda - zaklantaarn;
bugle - hoorn; *foeman* - vijand; *strife* - strijd

Two Little Flowers

(and dedicated to them)

On sunny days in our backyard,
Two little flowers are seen,
One dressed, at times, in brightest pink
and one in green.
The marigold is radiant,
the rose passing fair;
The violet is ever dear, the orchid, ever rare;
There's loveliness in wild flow'rs
of field and wide savannah,
But fairest, rarest of them all
are Edith and Susanna.

Muziek: Charles Ives (1935)

De Pruimeboom

Jantje zag eens pruimen hangen,
O! als eieren zo groot.
't Scheen dat Jantje wou gaan plukken,
schoon zijn vader 't hem verbood.

"Hier is," zei hij, "noch mijn vader,
noch de tuinman, die het ziet;
Aan een boom, zo volgeladen,
mist men vijf, zes pruimen niet."
Jantje zag eens pruimen hangen,
O! als eieren zo groot.

"Maar ik wil gehoorzaam wezen
en niet plukken, en niet plukken;
Ik loop heen.
Zou ik, om een handvol pruimen,
ongehoorzaam wezen?
Neen, neen, neen!"
Voort ging Jantje, voort ging Jantje,
maar zijn vader, die hem stil beluisterd had,
kwam hem in 't loopjen tegen,
vooraan op het middelpad.

"Kom mijn Jantje!" zei de vader
"Kom mijn kleine hartedief!
nu zal ik u pruimen plukken.
nu heeft vader Jantje lief."

Daarop ging Papa aan 't schudden.
Jantje raapte schielijk op;
Jantje kreeg zijn hoed vol pruimen,
en liep heen op een galop. Ha!

Tekst: Hieron. van Alphen (1746-1803)
Muziek: Albert de Klerk (1991)

FRIDAY MORNINGS

1. *The Whole Duty of Children*

A child should always say, what's true
and speak when he is spoken to,
and behave mannerly at the table;
at least as far as he is able.

2. *The Swing*

How do you like to go up in a swing,
up in the air so blue?
Oh, I do think it the pleasantest thing
ever a child can do!
Up in the air and over the wall,
'till I can see so wide,
rivers and trees and cattle and all
over the countryside.
'Till I look down on the garden green,
down in the roof so brown,
Up in the air I go flying again,
up in the air and down!

3. *Rain*

The rain is raining all around,
it rains on field and tree.
It rains on the umbrellas here,
it falls on ships at sea.

4. *My Shadow*

I have a little shadow that goes in and out
with me, and what can be the use of him is
more than I can see.
He is very, very like me from the heels up to
the head; and I see him jump before me when
I jump into my bed.

The funniest thing about him is the way he
likes to grow, not at all like proper children
which is always very slow;
for he sometimes shoots up taller like an
India rubber ball, and he sometimes gets so
little that there's none of him at all.
He hasn't got a notion of how children ought
to play, and can only make a fool of me in
ev'ry sort of way.
He stays so close beside me, he's a coward
you can see; I'd think shame to stick to nur-
sie, as that shadow sticks to me!

5. *From a Railway Carriage*

Faster than fairies, faster than witches,
bridges and houses, hedges and ditches,
and charging along like troops in a battle
all thru the meadows the horses and cattle:
all of the sights of the hill and the plain
fly as thick as driving rain;
and ever again in the wink of an eye,
painted stations whistle by.
Here is a child who clambers and scrambles,
all by himself and gathering brambles;
here is a tramp who stands and gazes;
and there is the green for stringing the daisies.
Here is a cart run away in the road
lumping along with man and load.
Here is a mill and there is a river:
each a glimpse and gone forever.

Tekst uit: *A Child's Garden Verses* (Robert
Louis Stevenson)
Muziek: Dana Seufert (1980?)

I Bought Me a Cat

I bought me a cat, my cat pleased me.
I fed my cat under yonder tree.
My cat says fiddle eye fee

I bought me a duck, my duck pleased me.
I fed my duck under yonder tree.
My duck says "Quaa, quaa,"
My cat says fiddle eye fee

I bought me a goose, my goose pleased me.
I fed my goose under yonder tree.
My goose says "Quaw, quaw,"
My duck says "Quaa, quaa,"
etc...

I bought me a hen, my hen pleased me.
I fed my hen under yonder tree.
My hen says "Shimmy shack, shimmy shack,"
My goose says "Quaw, quaw,"
etc...

I bought me a pig, my pig pleased me.
I fed my pig under yonder tree.
My pig says "Griffey, griffey,"
My hen says "Shimmy shack, shimmy shack,"
etc...

I bought me a cow, my cow pleased me.
I fed my cow under yonder tree.
My cow says "Baw, baw,"
My pig says "Griffey, griffey,"
etc...

I bought me a horse, my horse pleased me.
I fed my horse under yonder tree.
My horse says "Neigh, neigh,"
My cow says "Baw, baw,"
etc...

I bought me a wife, my wife pleased me.
I fed my wife under yonder tree.
My wife says "Honey, honey,"
My horse says "Neigh, neigh,"
etc...

Arrangement: Aaron Copland
Bewerking voor koor: Irving Fine (1950)

The Teddy Bears' Picnic

If you go down to the woods today,
you're sure of a big surprise.
If you go down to the woods today,
you'd better go in disguise;
For ev'ry bear that ever there was,
will gather there for certain because
today's the day the teddy bears have
their picnic.

Ev'ry teddy bear who's been good
is sure of a treat today.
There's lots of marvellous things to eat
and wonderful games to play.
Beneath the trees where nobody sees
they'll hide and seek as long as they please,
'cos that's the way the teddy bears have
their picnic.

disguise - vermomming; *unawares* - ongemerkt
gad about - rondzwerven

Picnic time for teddy bears,
the little teddy bears are having
a lovely time today;
Watch them, catch them unawares,
and see them picnic on their holiday.
See them gaily gad about,
They love to play and shout,
they never have any cares;
At six o' clock their mummies and daddies
will take them home to bed
because they're tired little teddy bears.
Tadadadum.

If you go down to the woods today
you'd better not go alone;
It's lovely down in the woods today
but safer to stay at home.
For ev'ry bear that ever there was
will gather there for certain because
today's the day the teddy bears have
their picnic.

Tekst: Jimmy Kennedy
Muziek: John Bratton (1907)
Arrangement: Andrew Carter

Tiger

Tiger, Tiger, burning bright,
in the forests of the night;
What immortal hand or eye,
could frame thy fearful symmetry?

In what distant deeps or skies,
burnt the fire of thine eyes?

aspire - verrijzen; *sinews* - spieren/pezen;
anvil - aambeeld

On what wings dare he aspire?
What hand dare seize the fire?
And what shoulder and what art,
could twist the sinews of thy heart?
And when thy heart began to beat,
what dread hand? and what dread feet?
What the hammer? what the chain?
In what furnace was thy brain?
What the anvil? what dread grasp,
dare its deadly terrors clasp?
Tiger, tiger, tiger, tiger,
Burning bright! Burning!

When the stars threw down their spears;
and watered Heaven with their tears:
did he smile his work to see?
Did he who made the Lamb make thee? Ah!

Tiger, tiger, burning bright
in the forests of the night.
What immortal hand or eye,
dare frame thy fearful symmetry!
Tiger!

Muziek: William Blake

Benediction

The Lord bless you and keep you
The Lord make His face to shine upon you,
and be gracious unto you.
The Lord lift up his countenance upon you
and give you peace.
Amen, Amen.

Tekst: Numeri 6: 24-26
Muziek: Peter C. Lutkin
Arrangement: Ruth Heller

.....

Word vriend(in) van Vocoza

Kamerkoor Vocoza wil graag bijzondere concerten blijven geven. Concerten die opvallen door de eigenzinnige interpretaties van (soms overbekende) klassieke werken, of juist met programma's met minder bekend repertoire – voor volwassenen, kinderen en dieren. Sommige van die concerten kosten relatief veel geld, omdat ze vrij uitgebreide instrumentale bezettingen of solistische bijdragen vereisen. Voor een relatief klein koor als Vocoza zijn zulke programma's niet alleen een muzikale, maar ook een financiële uitdaging.

Als u Vocoza wilt ondersteunen, dan kan dat door *vriend(in) van Vocoza* te worden. Als vriend(in) houden we u natuurlijk op de hoogte van alle concerten en data, en krijgt u uw kaarten met 2,50 korting. Maar bovenal helpt u Vocoza mooie concerten te blijven geven.

Hoe wordt u vriend(in) van Vocoza?

Maak f50,- (€22,5) of meer over op girorekening 5057219 t.n.v. Vocoza en vermeld daarbij duidelijk uw naam en adresgegevens. Wij zorgen vervolgens voor een jaarlijkse herinnering.

Speciale aanbieding:

als u nu vriend(in) van Vocoza wordt krijgt u onze eerste cd, getiteld '*Circle That!*' franco thuisgestuurd.



MAMMA!



www.dierenbescherming.nl

Ik ben fel tegen het houden van exotische dieren en
dring aan op strengere regels voor de handel.

Naam _____

Adres _____

Postcode/Plaats _____

Handtekening _____

Ik wil op de hoogte gehouden worden van de activiteiten
van de Dierenbescherming

DE DIERENBESCHERMING 

**EXOTISCHE
DIEREN
HOREN
HIER
NATUURLIJK
NIET!**

DE DIERENBESCHERMING 

Bon opsturen naar:

De Dierenbescherming
Antwoordnummer 84370
2508 WD Den Haag

KING ARTHUR



CAFÉ-IDEE VOOR NA HET CONCERT?

**J. VERHULSTSTRAAT 105
1071 MX AMSTERDAM
TE. 020 - 679 2355**

**Word nu vriend(in) van Vocoza en ontvang
de cd *'Circle That!'* van Kamerkoor Vocoza
franco thuis (zie pagina 18)**

**Blijf kosteloos op de hoogte van onze concerten:
geef u op via de lijst bij de kassa of stuur een
emailtje naar: vocoza@dds.nl**

**Wilt u zo vriendelijk zijn tijdens het concert uw
eventuele mobiele telefoon uit te schakelen?**